

snajti se

Vador, Zum rechten Vertrösten, oder Tröstung  
nemmen, das einer Zum rechten erscheine.

oblubíti, obéjtati, ali oblúbo, obezhánie góri  
vféti, de se éden hózhe per právdi snájti,  
skáfati.

HIPOLIT: Dict. ! , 692

snajti se

Frequento, oft an ein ort seyn, gehen, oft besuchen. dóstikrat na énimu kráju bíti, se snájti, ali na en kray fahájati, po góstim obyskátí, obyskávati: se sníti, fváditi, shájati.

*snájtí se*

Interſum,

Interſſe negocÿs. den ſachen beywohnen. per  
ántlah inu opravýlah bíti, ali se ſnájtí.

snápti æ

Plurimum.

plurimum domi efse. oft daheim seyn. dóstikrat  
domà bítí, vэгshi dejl se domà snápti.

*znáji se*

Irreperibilis, vnerfündlich. nefnájdliv,  
nefneshliv, kar se nemóre fnáji.

snajti se

Thebae,

Vix totidem boni sunt, quot thebarum portae.

es gibt der frommen Leuthen nicht Vil fe ne-

snájde velíku dobríh ludy. Thebaeus et Thebanus.

Adj. der aus der Statt ist. en Thebéar.

HIPOLIT, Dict: 20

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

snajti α

Ydria, Idria, ein Marckt in Crain, alwo ein sehr  
Reiches Quecksilber bergwerck. ydria, en tèrg v'  
Crajnski deshelli, kir se ena fylnu bogáta Ruda  
od shíviga frebrá snajde.

znajti se

Alvus, der bauch, Mastdarm, darin die unreine  
materij ist. trebuk, darsa, nir je ta nečistina  
materija znajde.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29



*ranajti se*

Favilla, Aschen, darin das feyer verborgen,  
ist, gneist, funk. pepèl, v'katérim se ta  
ógîn skrit fnájde, goràk pepèl, fmédje, ali  
fméjtalú, fherjáviza, perhávka, ískra.

snajti se

Hybla, ein blumreicher berg in Sicilien, da es  
Vil immen gibt. ena na roshah bogáta gorra v'si-  
cílji, kir se mnógu zhibel snájde.

HIPOLIT, Dict. 11

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

znajti se

Olla,

dum fervet olla, vivit amicitia. so lang et-  
was im hafen ist, so lang wáhret die fre<sup>u</sup>ndschaft.  
koku dólgu kaj se v'lónzu snájde, toku dólgu tar-  
pý ta prijáfnost.

*znajti se*

Olorifer, da es vil schwanen gibt. kir se  
mnógu labúdou fnájde.

HIPOLIT: Dict. I, 412

znáti se

Intercurro,

his exercitationibus etiam dolor intercurrit.

bey disen übungen befindet sich auch der schmerz.

per téjmu skushájñiu ali vřhíkajñiu se túdi řnáj-  
de ta bolezhína, ali vtrud, múja.

*ranajti se*

Scena,

scena totius rei haec est. so verhalt sich der  
ganze Verlauff. tokù se fnájde céjlu pergodíszhe  
te rizhý.

*snajti se*

Tento,  
tentare fidem polliciti? forschen ob das, so  
verheissen worden, waar seye? sprashováti, ali  
povpráshati aku letù, kar je oblúblenu, se fa  
risnízo toku snájde, ali nikàr?

*znajti se*

Intentus,

Intentus aliquo negocio. der einem geschäft  
fleissig obliegt. katéri per énimu opravýlu se  
flífsik fnájde.



smieji se

Exftans, herfür gehend. naprèj ydeòzh grede-  
òzh vun stojèzh, molèzh. kar naprèj pride, ali  
je pred rokámi, ali se snájde v'svójm bítju.

HIPOLIT: Dict. I

*snajti se*

Vegetativus,

vegetativua anima. Lebhafta Seel. ena ofhivívna,  
ali ofhiveózha dúsha, katéra se v'sih f'éliszhah  
fnájde inù taístim ta rast dodily.

HIPOLIT: Dict. I , 697

*smajti se*

Summus,

omnia summa in eo sunt. er ist ein fürtrefli-  
cher mann. on je en bridkỳ mosh, v'katérim se  
vse fnájde, kar se móre fheléjti.

snajti se

Sterilis,  
seculum virtutum sterile. Zeit da es wenig from-  
me leuth gibt. en zajt, v'katérim se málu brúnnih  
ludý fnájde.

*znajti se*

Tum.

tum fi quis. über dises, so einer ist. zhes letù,  
aku se éden fnájde.

HIPOLIT: Dict. I, 687

snajti se

Befinden, erfahren. snájti, svéjditi, skú-  
řiti. S. invenio, experior, intelligo. ob-  
servo. es befindet sich also. je temu takù,  
se takù snájde. es ita, ut dicitur.

*rara se*

Rarus,

rarus inventu. das selten gefunden wird. kar  
se rédku fnájde.

*znajti se*

Quotusquisque,  
quotusquisque philosophorum invenitur, qui ita  
sit moratus? wie manchen findet man vnter den  
gelehrten, der also gesittet. kokà nukutéri se  
fnájde v'mej vuzhénimi, katéri je takù vshégan.



*renajti se*

Ementior,

Ementiri stirpem. sich eines herkõmens  
rũhmen dessen man nicht ist. fe niga  
stannũ postimãti, pohvaliti, katriga fe  
nesnãjde.

snájti z

Chamaeleon, ein khraut, dessen zweyerley gattungen seind. enu shéjliszhe, katériga se dvej forti snájdejo.

zmejtí x

Acarmania, eine Landschaft in Epiro, wo es Grosse Pferd hat. ena Dëshella v'Epíri, kir se ve-  
líki koyní snájdejo.

HIPOLIT, Dicti<sup>o</sup> 1

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

znajti se

Exsto,

Exstant exempla. es seynd Exemplen verhanden.  
se frajidejo takushni: Exemplni ali Naviski;  
takushnu djaino je pred rohami.

ranajti se

Dictionary, wörterbuch. befséj dne bukve,  
kir fe vse befséjde é niga jesyka snájdejo.

snajti se

Confluo,

in ipso omnes virtutes confluunt. es seind alle  
tugenten in ihm. v'njemu se vse zhédnofti snáj-  
dejo.

snajti se

Rofa,

rofae etiam inter vepres nascuntur. es gibt  
doch immer auch gute vnter den bosen. vónder  
se dóstikrat snájdejo túdi ti dóbri v'mej timi  
húdimi, ti brúmni v'mej hudóbnimá.

*Knajti se*

Pecco,

Ilia cos intra muros peccatur et extra. es gibt  
allenthalben böse leuth. povsòd se snájdejo hu-  
dóbni ludjè.

HIPOLIT: Dict. I, 438



smajiti se

Balnearium, das orth oder haus, darin die  
bäder sindt. ta kraj ali hiša, ovi se  
topelli smajdejo.

snajti se

Ferax,

Regia ferax miraculorum. ein land, darinn  
vill wunderding sind. éna de fhélla, v'katé-  
ri se velíku zhúdnih inu favfétnih rejzhý  
fnájdejo.

snajti α

Alj sunt Muraenula, (almo, (efox) Dantur etiam  
volatiles. Andere seind die Neunauge, der Lachs,  
Es gibt auch geflügelte. Druge so, morska aala  
ali kazéliza, selázh. se tudi snájdejo lejte-  
ózhe ribe.

znajti se

Clientela, die Ville deren, die schirmvögt haben:  
schirm, schuz. ta velíka mnóshiza tih, katéri se  
pod brambo drúfiga fnájdejo. bramba, varstvu, fá-  
vejtnost, shírmajne.

znajti se

Punicus,

Punicum malum. Granatapfel. margarána. Punico  
malo semper Inest aliquod granum putre. es gibt  
Vnter den frommen auch immer schlimme Leuthe. v'  
mej timi brúnnimi se tudi vzhasi hudóbní ludyé  
snajdejo.

HIPOLIT, Dicti 17

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

znajti se

Aliquando.

collegi me aliquando. - ich hab mich endlich erholt.

R' sajdnim sem se supet zněhil, sem supet  
R' sebi prifhál.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 28

znajti se

Epidaurus, ein Statt in Achaja, wo es Vil schlangen gegeben. mesto v'Acháji, kir se je velíku  
kash sneflu.

HIPOLIT, Dict. 8  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

знати се

Vndelibet.

istud facile fuit vndelibet invenire. dises hat  
man überall finden können. letù se je povsòd lahkù  
fnéshlu.



*znáji se*

Irrepertus, vnerfunden. nenájden, nefnájden.  
katéru se nej fnéshlu inu nemóre fnájti.

snajti - znajden

America, America, neu erfundene welt gegen abend.  
America snow snajden fvejt pruti vezheru.

HIPOLIT, Dicti  
Nomenclatura regionum, 2  
populorum etc.

znajti  
znajden

Inventus, erfunden. znajden, znajden,  
znajden.

HIPOLIT: Dict. I, 322

snajti  
snajden

Deprehensus, ergriffen, erfunden. sapopáden,  
popriét, sadervířhan, snajden.

snajti

snajden

Pergamus et Pergamen. eine Stadt in Mysia, da der Pergament erfunden worden. enu mestu v' Mysji, kir je ta pergamén bil snájden.

HIPOLIT, Dict.

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

snajti  
snajden

Compertus,  
compertus ftipri. in hurrerey ergriffen. v'lo-  
ternyi snajden inu sapopáden.

*xnajti*  
*xnajden*

Exposititius,

Exposititius infans. fündling, findelkind.

en fnájdeniz, en favérsheniz, favérshen inu

fnájden otrók.

кнѣти  
кнѣзѣи

Commentitius, erdichtet, erfunden. smiflka,  
fikta, smojka.



snajti  
snajden

Commentus, der erfunden hat. katéri je sne/hil,  
smi/lil. pa/s. erdichtet, erfunden. smi/hlen, snaj-  
den.

xmajti  
xmajden

Testatus, bezeuget. Sprichau, freihau, inn  
proo majden.

HIPOLIT: Dict. I, 666

*snajti*  
*snajden*

Excogitatus, erdacht, auserlesen. smíhlen,  
snajden, isvólen, isbrán.

znajti  
znajden

Compertus, das man erfahren hat. kar se je  
svéjdilu: svejden, snajden, v'snanje pèrprávlén.

snajti  
snajden

Testificatus, bezeuet. prizhan, sprizhuvàn,  
sprizhan, snajden. 2. active. testificata  
lingua deum. die gott zum Zeugen genommen.  
s' búgam sprizhujéshi jéfik.

HIPOLIT: Dict. I

, 666

znajti  
znajden

Invenio,

Inventus est in culpa. er ist schuldig er-  
funden worden. on je dolhàn ali kríviz  
znájden.

snapti  
snajden

Affictus, erfunder, hvarugethan, angetiitet. snajden,  
perstavlen, perdjän, isnißler, perlichtan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 22

snajti  
snajden

Confictus, erdichtes. sniffler, snajden, fiktan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 130



pmajti  
pmajden

Commentatus, erfunden: pmajden, pmishlen,  
pmidhlovan.

snajti  
snajden

Gefunden. najden, snajden, sadervíhan.  
inventus, repertus, deprehensus.

znajti  
znajder

Prepseratus, erfunder. znajder, najder.

HIPOLIT: Dict. I, 562

snajti  
snajden

Commentum, erdichtung, erfindung. ena smí/hlena,  
a,li snájdena rejzh: enu smí/hlenie, snajdenie, tu-  
di ena lash.

znajti  
znajden

Liburna, vel liburnum, ein ring jagschifflein  
von den liburnis erfunden. éna fúfta éna lánka  
bárhiza sa ludý lovíti od dalmatínarjou znajdena.

znansti  
znajden

Inquifitus, ut Inquifita et comperta res. eine  
ersuchte vnd erfundene sach. éna syskána inu  
fnájdena rejzh. yskàn, vpráshan, povpráshan.

snajti  
snajden

Inventum, ein erdacht ding, lug. éna smí-  
shlena rejzh, lash, kaj snájdeniga, snájdba.

snajti  
zmejden

Trajecturus Flumen ne madefiat Excogitati sunt Pontes pro vehiculis et Ponticuli seu anabathrae pro peditibus. wer über den fluss kommen will, das er nicht naß werde, seind erdacht worden die Brücken Vor die fuhren, Vnd die Stege Vor die ~~f~~usgänger. katéri hozhe zhes tekózhó vodó priti, de se nesmózhi, so sa letú smířhleri inu snajdeni ti mufti sa kulla inu vosóve inu te bèrvy sa te pejšze.



ranajti  
ranajden

Repertum, gefundenes. ranajden, ranajden.

HIPOLIT: Dict. I, 562

snajti  
snajden

Adiuvencio,

venimus adiuvencita. durch das Maximum ordakt.  
opus sprenishlovájne snajdenu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 14

znajti  
znajden

Expertum est. es ist versucht, vnd bewährt.  
je skúshanu, inu dóbru fnájdenu.

směti  
smajden

Commentatus, ut commentata oratio. cui refundens  
rede. enu smějdenu ali smějdenu govoreníe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), ii'6

snajti  
snajden

Fündelkind.en savérshen otrók, énu snájdenu  
déjte:en savérsheniz, snájdeniz.puer expositus,  
Infans projectitius.Fündelhaus.tákufhnih otrúk  
hísha.Expositorum domus.

znajti  
znajden

Repertitius, das gefunden ist. kar je nájdenu,  
znájdenu, ali se móre nájti.

*snak*

Recido, widerfallen hinter sich fallen. fúpet  
pádsti, fúpet pádati, nafàj pádsti, fnák pádsti.

*fnak prisl.*

Refupinatus, Zuruckgelegt. nafàj, ali fnak  
polóŕhen, na harbàt polóŕhen.

HIPOLIT: Dict. I , 569



*fnak prist.*

Semisupinus, halb auf dem rucken ligend. na  
pul, ali polovízo fnak lefhèzh.

snak priol.

Preclivis, rugklich gelegl. snak leshèk,  
snak polóshen.

HIPOLIT: Dict. I , 548

snak priol.

Druckling, rücklich. snak. supinus, resu-  
pinus.

gnak prisl.

mit dem rücken auf der erden ligen.  
gnak ne semli lesháti. terram  
conflexere tergo, supinari.

HIPOLIT: Dict. II, 155

znak grisl.

Hindersich fallen. nasáj, ali snák pádsti.  
Recidere, relabi, ruere retro, post terga  
Cadere.